

乔治^④的宇宙
不可破解的
密码

GEORGE<sup>AND
THE</sup>
UNBREAKABLE
CODE

乔治的宇宙
④
不可破解的
密码

GEORGE AND
THE
UNBREAKABLE
CODE

乔治的宇宙·不可破解的密码 / (英) 露西·霍金, (英)

史蒂芬·霍金著; 杜欣欣译著. —长沙: 湖南科学技术

出版社, 2019.5

ISBN 978-7-5710-0186-5

I. ①乔… II. ①露… ②史… ③杜… III. ①宇宙 -

普及读物 IV. ① P159-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2019) 第 085916 号

George and the Unbreakable Code

Copyright© Lucy and Stephen Hawking, 2014

First published as George and the Unbreakable
Code by Random House Children's Publishers UK

All Rights Reserved

湖南科学技术出版社获得本书中文简体版中国大陆独

家出版发行权

著作权合同登记号: 18-2015-069

作者

[英] 露西·霍金

[英] 史蒂芬·霍金

插图

[英] 加里·帕森斯

译者

杜欣欣

责任编辑

孙桂均 李媛 吴炜 李蓓 杨波

装帧设计

邵年, XYZ Lab

出版发行

湖南科学技术出版社

社址

长沙市湘雅路 276 号

www.hnstp.com

湖南科学技术出版社

天猫旗舰店网址:

<http://hnkjcs.tmall.com>

邮购联系

本社直销科 0731-84375808

印刷

长沙超峰印刷有限公司

(印装质量问题请直接与本院联系)

厂址

宁乡市金州新区泉洲北路100号

版次

2019 年 5 月第 1 版

印次

2019 年 5 月第 1 次印刷

开本

880mm × 1230mm 1/32

印张

8.25

字数

126000

书号

978-7-5710-0186-5

定价

48.00 元



版权所有, 侵权必究。

iFORCE 原力 满足世界的好奇心



SIMON & SCHUSTER BOOKS FOR YOUNG READERS

An imprint of Simon & Schuster Children's Publishing Division
1230 Avenue of the Americas, New York, New York 10020

This book is a work of fiction. Any references to historical events, real people, or real places are used fictitiously. Other names, characters, places, and events are products of the author's imagination, and any resemblance to actual events or places or persons, living or dead, is entirely coincidental.

Text copyright © 2014 by Lucy Hawking

Cover illustrations by Garry Parsons copyright © 2016 by Random House Children's Books

Interior illustrations/diagrams copyright © 2014 by Random House Children's Publishers

Originally published in Great Britain in 2014 by Random House Children's Publishers UK,
a division of The Random House Group Ltd.

First US edition 2016

All rights reserved, including the right of reproduction in whole or in part in any form.

SIMON & SCHUSTER BOOKS FOR YOUNG READERS is a trademark of Simon & Schuster, Inc.

For information about special discounts for bulk purchases, please contact Simon & Schuster Special Sales
at 1-866-506-1949 or business@simonandschuster.com.

The Simon & Schuster Speakers Bureau can bring authors to your live event. For more information or to book an event,
contact the Simon & Schuster Speakers Bureau at 1-866-248-3049 or visit our website at www.simonsspeakers.com.

Also available in a Simon & Schuster Books for Young Readers hardcover edition

Interior design by Clair Lansley

Cover design by James Fraser

The text for this book was set in Stempel Garamond.

Manufactured in the United States of America

0718 MTN

First Simon & Schuster Books for Young Readers paperback edition November 2017

2 4 6 8 10 9 7 5 3

The Library of Congress has cataloged the hardcover edition as follows:

Names: Hawking, Lucy, author. | Hawking, Stephen, 1942– author. | Parsons,
Garry, illustrator.

Title: George and the unbreakable code / Lucy & Stephen Hawking ; illustrated
by Garry Parsons.

Description: First Edition. | New York : Simon & Schuster Books for Young
Readers, [2016] | Series: George's secret key ; 4 | "Originally published
in Great Britain in 2014 by Random House Children's Publishers UK, a
division of The Random House Group Ltd."—Title page verso. | Summary:
George and Annie must travel farther into space than ever before in order
to prevent all computers from being hacked.

Identifiers: LCCN 2015038701 | ISBN 9781481466271 (hardcover) | ISBN 9781481466295 (eBook)

Subjects: | CYAC: Space flight—Fiction. | Hackers—Fiction. |
Computers—Fiction. | Science fiction.

Classification: LCC PZ7.H3134 Gcg 2016 | DDC [Fic]—dc23

LC record available at <https://lccn.loc.gov/2015038701>

ISBN 978-1-4814-6628-8 (pbk)

GEORGE AND THE UNBREAKABLE CODE



**LUCY &
STEPHEN HAWKING**

ILLUSTRATED BY GARRY PARSONS

Simon & Schuster Books for Young Readers
New York London Toronto Sydney New Delhi

**To all those who have looked up
at the night sky and wondered...**

献给所有好奇地仰望星空的人



目 录

001	第一章	146	第十一章
009	第二章	156	第十二章
025	第三章	163	第十三章
030	第四章	170	第十四章
051	第五章	183	第十五章
069	第六章	193	第十六章
086	第七章	213	第十七章
103	第八章	223	第十八章
124	第九章	233	第十九章
141	第十章	252	感谢

新的科学理论！

这是一些很棒的科学文章和知识。这些将有助于使你读到的故事更加生动活泼。备受推崇的科学家们写了以下文章：

我的机器人，你们的机器人

46

伦敦皇后玛丽大学彼得·W. 麦克欧文教授生命史

生命史

66

伦敦大学教育学院麦克·J. 里斯教授

量子计算机

110

滑铁卢大学量子计算研究所主任雷蒙·拉菲拉姆

生命构件

133

研究化学家托比·博兰契博士

3D 打印

203

图腾柱咨询公司提姆·布莱斯提吉博士

宇宙中的生命

247

剑桥大学，理论宇宙研究所主任史蒂芬·霍金教授

特别感谢剑桥大学高端计算服务的斯图尔特·兰金博士的补充材料。



第一章

在另一星球上，树屋本可以是理想的观星场所。比如，在一个没有父母所在的星球上，那将是完美的。对乔治这样的男生，整夜观看星星，这座架设在菜园中央一棵大苹果树的树腰上的树屋，高度、地点和角度都正好。但乔治的爸妈有其他的想法：要做家务，要做作业，要在床上睡觉，要吃晚饭，与他的双胞胎小妹妹度过家庭时光，可惜这些没有一样是乔治感兴趣的。

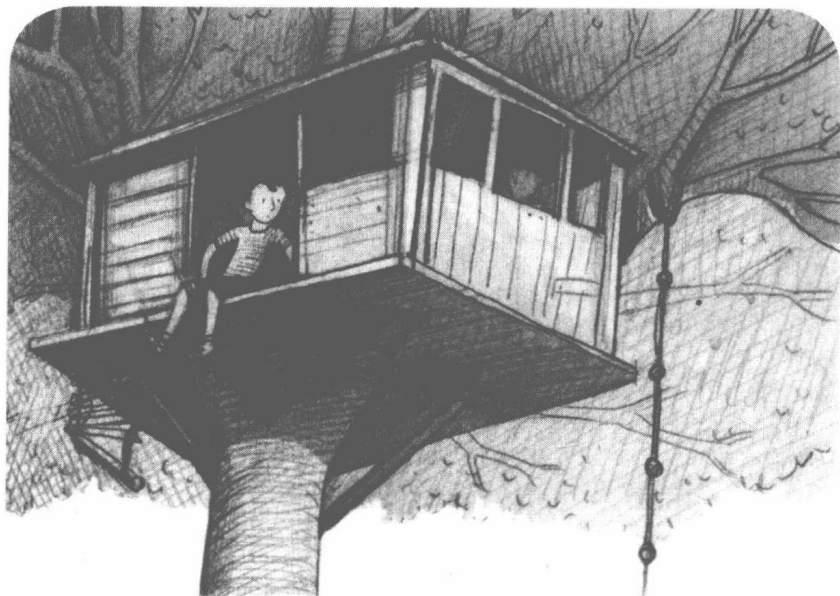
乔治所想做的就是拍摄土星的照片，只拍一张他最喜欢的星球的小照片。那冻结的气体巨物，有着美丽的冰和尘埃光环。但一年中的此时，太阳落山太晚，土星将近半夜才会出现在夜空上，那时早已过了就寝时间。乔治的爸妈绝不可能让他在树屋里待到那个时候。

坐在树屋里，双腿垂在屋外，乔治叹着气，计算着还有多少天多少小时他才能长大获得自由……

当树屋的平台突然冒出一个戴棒球帽、穿迷彩短裤和连帽衫的轻盈身影时，他的思路被打断了：“什么事？”

他立刻高兴地喊起来：“呀喽，安妮？”

自从多年前安妮的爸妈搬到狐桥镇后，她就是乔治最好的朋



友。她就住在隔壁，但那并非是使他们成为伙伴的唯一理由。乔治就是喜欢她：安妮，这个科学家的女儿，聪明有趣勇敢。没有什么事超出她的能力，对她而言，从不逃避任何冒险，没有任何不能被检验的理论，也没有任何不能被挑战的假设。

“你在干什么？”安妮问。

“没干啥，只是等待。”乔治低声回答。

“等什么？”

“等待某事发生。”乔治听着有点悲伤。

“我也是，”安妮说，“你不认为宇宙已经把咱们忘了，我们不再被允许去太空探险了？”

乔治叹着气：“你认为我们再也不会太空飞行了吗？”



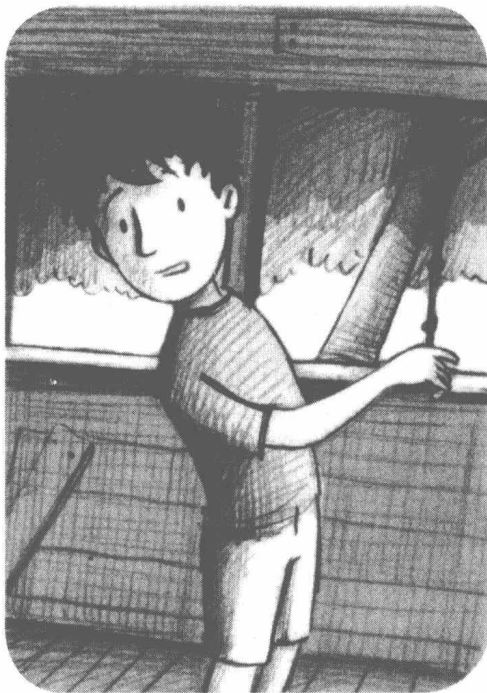
“现在不行，”安妮说，“恐怕，我们已经经历了所有的乐趣；现在我们已经十一岁了，我们必须一直严肃认真了。”

乔治站起来，微微感到脚下的木板有点儿晃动。他几乎能断定树屋是安全的，只有极小的可能垮掉，他们会摔到下面的硬地面去。这座树屋是他和他爸爸特伦斯用当地废旧材料建的。有一次，当他们忙于建造时，就在他和安妮坐的位置，他爸爸一只脚插入一只朽木板。还好他没有完全掉下去，但乔治用尽全力才把他拽出来，同时，就在树屋下面，他的双胞胎妹妹，朱诺和赫拉笑着尖叫。

这个小事故的一个好处是，乔治父母对树屋的危险性有了很好的评估，从此他妹妹们就不准从绳梯爬上来。这意味着树屋成了他的天下，不会被他家其他成员弄得乱七八糟，这让乔治很高兴。为了不让小孩上来和她们所爱的大哥哥在一起，爸妈严格规定绳梯必须拉上去。乔治非常小心，从不留下绳梯，这也就意味着……

“哎，”乔治意识到安妮似乎从天而降。“你怎么上来的？”

“我小时候被蜘蛛咬过，”她以戏剧性的语调说着，“我刚刚知道那件事给





了我魔力。”

乔治指着刚刚看到的套在最粗一个树枝头上打结的绳索，说：“那是你干的吧？”

安妮以平常的语调承认：“是啊，只是想看看能不能做到。”

乔治说：“我本应该为你把梯子放下去。”

“上次我请你放梯子，”她抱怨着，“你让我猜了千亿个密码，我还不得不给你半块奇巧巧克力。”

乔治提醒她：“那不是奇巧巧克力！只是一块‘巧克力’。”他边说边用手指在“巧克力”这个词上打着引号。“你试着在实验室条件下做一块出来，做完了包在奇巧的糖纸里，看我能否分辨出不同来。”

安妮抗议道：“如果一只老鼠可以在背上长出耳朵，那么为什么我就不能生产奇巧巧克力？只要不停加倍，肯定可以自己复制巧克力的分子。”

安妮是处于萌芽阶段的实验化学师，她经常用她妈妈苏珊的厨房做实验，搞得苏珊快要疯了。她妈妈到冰箱里拿一盒苹果汁，却看到盒子上生长着结晶蛋白。

“供你参考啊，”乔治说，“你的巧克力吃起来像恐龙的脚趾头——”

安妮打断了他，“不对，我自制的巧克力很好吃，我不知道你什么意思。还有，你何时嚼过恐龙的脚趾头？”

“是脚趾甲。”乔治把话说完，“很恶心。好像是有一兆年的化石。”

“我笑得不行了，”安妮嘲讽道，“好像你是美食家似的。”



“你甚至不知道美食的含义，”乔治回嘴道。

“我知道。”安妮说。

“那么，那是什么？”乔治相当肯定自己赢了这个回合。

安妮解释着：“就像五月那月，你吃了些美食，那使你成了美食。”她刚把话说完，就笑得倒在豆袋座上了。

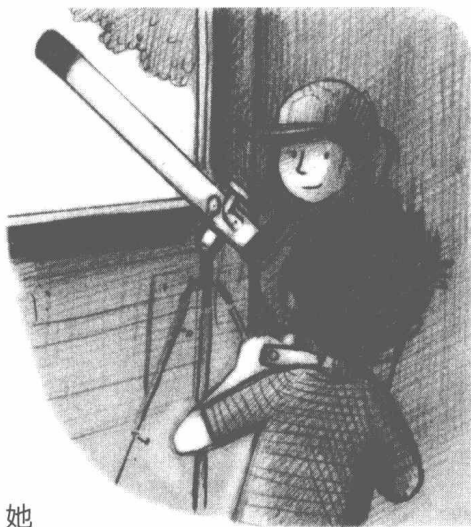
“你这傻瓜。”乔治温厚地说。

“一个智商 152 的傻瓜。”安妮站起来。本周前，她刚做了智商测验。她可不想让任何人忘掉她的测试结果。突然，她看到乔治把所有的东西摆成一排。

“这是什么？”

乔治指着那仪器说：“我把东西都准备好。”那是他从他小妹妹手中抢救下来的，为了不被损坏，他带到树屋里。那是一架白色的 60 毫米电子望远镜，两端有个黑把手，一架相机，他试图把它和电子望远镜相连，这样他就能拍照。望远镜是他祖母梅布尔的礼物，但更棒的是相机来自回收的废旧物。“一旦天黑下来，我就可以拍摄土星。如果我那乏味的爸妈不非让我回屋的话。这是我期待中的项目。”

“酷！”安妮眯眼看了看电子望远镜的反射式取景器。她





喊起来：“唔，有什么东西粘在这儿了。”

“什么！”乔治喊叫着。

他更仔细地看看电子望远镜。果然，在反射式取景器周边有些粉色的黏黏的东西。

“够了！”他突然冒火了。他开始爬下绳梯。

“你要去哪儿？”安妮跟着他下来，
“这不是什么大事，我们可以清干净！”

但乔治已经冲向前，跑回家了。他的脸气得发红。他冲进厨房，看到他爸爸正试图喂双胞胎妹妹朱诺和赫拉喝茶。

“为爸爸吃一口！”特伦斯对赫拉说着。赫拉张着嘴，接了一口绿绿的黏黏的食物，立刻就喷吐回去。赫拉尖声笑着，在她的儿童高座椅的盘子上疯狂地敲打着汤勺，食物如墨西哥豆般地四溅。朱诺学着她的双胞胎姐妹，也开始了，她瞧着汤勺，嘴里发出湿湿的令人恶心的类似放屁的声音。

特伦斯转头看着乔治，脸上混合着又苦又甜的表情，他胡子上滴下的绿粘液掉落在家制衬衣上。乔治深吸了一口气，本打算开始愤怒声讨小孩搞砸了他的望远镜，但安妮及时插了进来。

“嗨，G先生！”她快乐地对特伦斯说，“嗨，宝贝小丫头们。”

晚饭时间，新来的安妮分散了她们的注意力，两个小孩敲着汤勺，急切地发出咕咕似漱口的声音。

安妮叽叽喳喳地说：“我来就是想问问乔治能不能去我家。”她把手伸到赫拉软软黏黏的下巴胳肢着她，小女孩无助地笑瘫了。



“我的电子望远镜怎么办？”乔治在她身后小声问。

“我们会解决的。”安妮低声肯定地说。

“有这一对小宝贝真幸运，”她对着双胞胎嘀咕着，“我真希望我也有这么可爱漂亮的小妹妹。我家只有我，只有一个孤独的孩子……”她做出夸张的悲伤表情。

“唉，嗯。”乔治却觉得没有什么比住在安妮家更好的了。她家安静，奇异，痴迷技术，有个学者父亲和越来越有职业头脑的母亲。她家没有小婴儿，没有噪声，没有有机蔬菜，除了安妮在厨房里做某个“有趣”的实验之外，也没有乱七八糟。

“嗯，你可以去，但记住按时回来做你的那份家务。”特伦斯说着，试图让人听起来是他说了算。



“太好了！”安妮热情地喊着，把乔治推出门。

乔治知道，一旦安妮处于专横的状态，他只得随着她。所以他就跟着，这并没有那么难：当安妮邀请他去她家时，他正好不愿意心情不好地在自家待着。

“再见，G先生，小宝宝G们。”当他们跑出去，她甩下一句“过得快乐”。

“乔治，别忘了，你需要通过完成你每周的任务来填写奖赏图表。”当他的孩子离开时特伦斯无力地喊着，“就是那个圆形图表，你还有五分之三没完成呢。”

可是乔治已经跟着安妮一阵风地跑了，向隔壁那个令人激动的领域跑去。在乔治眼里，那个家所有的东西都是技术的，前沿的，电子的，很棒的。